



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七七〇八次会议

2016年6月8日星期三下午3时举行

纽约

主席:	德拉特先生	.....	(法国)
成员:	安哥拉	.....	卢卡斯先生
	中国	.....	徐钟生先生
	埃及	.....	阿布拉塔先生
	日本	.....	冈村先生
	马来西亚	.....	阿德宁夫人
	新西兰	.....	施瓦尔格夫人
	俄罗斯联邦	.....	丘尔金先生
	塞内加尔	.....	西斯先生
	西班牙	.....	冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生
	乌克兰	.....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	.....	威尔逊先生
	美利坚合众国	.....	西松女士
	乌拉圭	.....	里瓦斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	.....	苏亚雷斯·莫雷诺先生

### 议程项目

#### 恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

秘书长关于伊黎伊斯兰国（达伊沙）对国际和平与安全构成的威胁以及联合国为支持会员国抵御这一威胁所作广泛努力的报告（S/2016/501）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-16392 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时开会。

## 通过议程

议程通过。

## 恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

### 秘书长关于伊黎伊斯兰国（达伊沙）对国际和平与安全构成的威胁以及联合国为支持会员国抵御这一威胁所作广泛努力的报告（S/2016/501）

**主席（以法语发言）：**根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/501，其中载有秘书长关于伊黎伊斯兰国（达伊沙）对国际和平与安全构成的威胁以及联合国为支持会员国抵御这一威胁所作广泛努力的报告。

我现在请费尔特曼先生发言。

**费尔特曼先生（以英语发言）：**主席先生，我感谢你给我这个机会，就秘书长关于伊黎伊斯兰国（达伊沙）对国际和平与安全构成的威胁以及联合国为支持会员国抵御这一威胁所作广泛努力的第二次报告（S/2016/501），在安全理事会作情况通报。这份报告是根据第2253（2015）号决议提交的，该决议请秘书长提交一份战略层面的初次报告，随后每四个月提交更新报告，说明并反映伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）对国际社会和《联合国宪章》的原则和价值观所构成威胁的严重性。

1月29日发表的秘书长初次报告（S/2016/92），提到了安理会列出的领域，其中包括外国恐怖主义战斗人员构成的威胁和伊黎伊斯兰国的资金来源，并包含了关于加强会员国削弱伊黎伊斯兰国威

胁的能力的建议，以及联合国如何能够支持这些努力的方法。

本次更新报告提供了有关伊黎伊斯兰国以及相关团体和实体构成的严重威胁、其资金来源以及这一威胁的地理和专题趋势的最新评估。报告还强调了会员国和联合国为执行相关反恐措施所作的努力和取得的进展。

在编写报告时参考了反恐委员会执行局的意见，获得了安全理事会关于伊拉克和黎凡特伊斯兰国（达伊沙）、基地组织以及相关个人、团体、企业和实体的第1267（1999）号、第1989（2011）号和第2253（2015）号决议所设委员会的分析支助和制裁监测组的帮助，并与反恐怖主义执行工作队（反恐执行队）、联合国反恐怖主义中心（反恐中心）、联合国其他相关行为体和国际组织进行了密切协作。

报告强调，伊黎伊斯兰国及其同伙构成的威胁依然很大并不断多样化。伊黎伊斯兰国在伊拉克和阿拉伯叙利亚共和国的军事挫折可能是外国恐怖战斗人员返回率明显上升的因素之一。然而，仍然有待在战略上不可逆转地削弱伊黎伊斯兰国。直接和间接流入伊黎伊斯兰国控制领土的武器和弹药，仍然是一个严重的问题。

鉴于其最近的军事挫折，伊黎伊斯兰国可能会进入一个新的阶段——提升其分支机构的作用，试图把资金转移到目前冲突区以外，增加了发动复杂、多波国际攻击的风险。2015年11月在巴黎和3月在布鲁塞尔的爆炸和枪击事件，表明了恐怖战斗人员返回后能够在协调恐怖行动方面所起的重要作用。

报告还指出，自从2014年6月宣布其所谓哈里发政权以来，伊黎伊斯兰国的核心机构首次面临财政压力。伊黎伊斯兰国试图补偿主要由于国际空袭造成的石油收入损失，加强了税收和敲诈努力。尚不清楚伊黎伊斯兰国从古物走私获得多少收入，这一

走私目前也可能从利比亚和也门进行，但这一做法也仍然是一个收入来源。

报告强调，伊黎伊斯兰国在这方面可能试图利用额外的创收活动，例如绑架国际人质，通过正式和非正式渠道对资金进行国际转移，并会把当地货币兑换成更易于在国际上转移的货币或商品，如黄金。伊黎伊斯兰国向其分支机构和网络提供资金，也令人感到严重关切。

世界各国大量外国恐怖主义战斗人员继续前往阿拉伯叙利亚共和国和伊拉克加入伊黎伊斯兰国，常常使用所谓的“间断式旅行”技术和虚假或被盗的旅行证件。至于目前的趋势，报告指出了返回的外国恐怖战斗人员对东南亚等地区 and 利比亚等国构成的威胁。

报告还强调了伊黎伊斯兰国所构成威胁的不断变化的方面。

第一，在利比亚，恐怖主义团体在较短时间内获得了对领土的控制权。尽管伊黎伊斯兰国在巩固成果、建立联盟以及同其他行为体竞争方面遇到困难，但利比亚仍有可能成为伊黎伊斯兰国在马格里布和萨赫勒广大区域内外扩张的枢纽。

第二，在阿富汗，尽管伊黎伊斯兰国于2015年和2016年遇到一些军事挫折，但它已证明有能力守住有限地盘，并在其核心领土以外城市实施恐怖袭击。

第三，信息和通信技术继续成为伊黎伊斯兰国及其附属团体的重要工具，并在帮助这些团体运作、招募、收集物资和实施袭击方面发挥不可或缺的作用。

第四，性暴力继续被用作恐怖主义策略，以增加伊黎伊斯兰国的力量、收入和招募基础，并摧毁受害社区的社会结构。

该报告还强调了会员国和联合国在一些专题领域执行有关反恐措施方面作出的努力和取得的进展。

自秘书长提出关于伊黎伊斯兰国所构成威胁的初始报告以来，除其他外，会员国继续根据安全理事会第2178（2014）号决议更新它们的立法；加强切实调查和起诉有关恐怖主义的复杂案件的能力；寻求查明阻碍分享金融信息的因素；研究制定并执行全面边界管理战略；以及更加重视采取全面办法来打击招募行为，预防和打击暴力极端主义。

在同一时期，联合国反恐执行工作队（反恐执行队）敲定了经安全理事会授权关于打击外国恐怖主义战斗人员流动的能力建设执行计划。该执行计划包括反恐执行队12个实体提交的37项相辅相成的项目建议，反恐怖主义委员会执行局按地区和专题确定了这些提议的先后次序。该计划涉及外国恐怖主义战斗人员现象的整个生命周期，从他们激进化到旅行、获得行动能力、作战、重返社会和恢复正常生活的全过程。整个项目的总预算为1亿美元至1.2亿美元，历时三到五年。迄今，我们已确定从捐助方那里获得约10%的所需资金，并开始执行该计划中的一些项目，包括关于旅客信息预报系统的项目。

要执行所有这些项目，并帮助会员国对外国恐怖主义战斗人员现象实施打击，就必须进一步提供资金。为此，安理会记得，在主席声明S/PRST/2015/11中，安全理事会鼓励

“会员国向反恐执行队和反恐中心提供必要的财政及其他援助”。

自1月份以来，反恐执行队各实体还执行打击资助恐怖主义的行为、加强边界控制和执行旅客信息预报系统等方面专项能力建设方案，建立反恐检察官网络，开展关于私营部门参与应对恐怖分子利用信息和通信技术行为的创新项目，并同我们的瑞士伙伴一道在日内瓦举办一次关于防止暴力极端主义的大型国际会议。

在外地，联合国利比亚支助团（联利支助团）编写了关于伊黎伊斯兰国的评估报告，并向会员国介绍了这些报告，以便支持会员国努力应对伊黎

伊斯兰国的威胁。联利支助团继续支持利比亚总统委员会努力领导利比亚完成过渡，建立民族团结政府，以便遏阻伊黎伊斯兰国进一步扩张。

尽管国际社会、包括联合国为打击伊黎伊斯兰国作出了种种努力，而且尽管伊黎伊斯兰国在伊拉克和阿拉伯叙利亚共和国境内遭受了军事挫折并且面临财政压力，但伊黎伊斯兰国继续对国际和平与安全构成重大威胁。

面对这一共同威胁，我要重申秘书长的呼吁，要求团结一致采取行动，包括在找到政治解决叙利亚境内冲突的办法方面要这样做，并向安理会保证，联合国将继续支持会员国执行安全理事会和大会各项相关决议。

秘书长将根据第2253（2015）号决议的要求，在四个月后向安理会提供这一报告的更新版本。

**主席（以法语发言）：**我感谢费尔特曼先生的通报。

俄罗斯联邦代表要求发言。

**丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**首先，我要强调，必须充分执行第2253（2015）号决议，以便打击伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）、基地组织以及胜利阵线等相关团体。

秘书长关于这项决议执行情况的各份战略报告意在使我们对恐怖主义威胁形成客观认识，并评估会员国在打击这一全球威胁方面所作的贡献。令人遗憾的是，目前的秘书长报告（S/2015/501）没有实现这一目标。此外，该文件建立在片面数据基础之上，因而没有真实反映实际情况。例如，报告第4段指出，伊黎伊斯兰国遭受的军事挫折同国际联盟部队所作的一些努力有着直接关系。人们获得的印象是，该报告特别强调美国领导的联盟所发挥的作用，而其他国家所作的往往更为有效的努力却被有意忽视。这种态度是完全错误的，因为它无助于形成全球反恐联盟。在大会第七十届会议期间，俄罗斯普京总统呼吁建立这样一个联盟。

必须指出，伊黎伊斯兰国能力遭受重创是俄罗斯空军实施的。我们认为，只字不提这一点，或者不提叙利亚武装部队无私地站在打击恐怖主义威胁斗争的前线所作的种种努力，是不可接受的。我们难以理解，该报告为何只字未提俄罗斯空军的作用，也不提将恐怖分子从巴尔米拉驱逐出去并在俄罗斯武装部队和专家帮助下恢复那里的和平状况，包括为这座古城清除地雷等努力。

我们还要请问报告的起草者，为什么报告没有反映已经提供的关于俄罗斯空军在叙利亚的努力取得的结果的数据，包括被消灭恐怖主义头目名单？反恐制裁委员会监测组特别要求我们提供这些数据。既然报告不予反映，那么要求提供这一信息的目的是什么？

在这方面，我们认为，向联合国会员国客观介绍俄罗斯在叙利亚境内开展的反恐行动是非常重要的。我们坚信，这一行动的效力是建立在以下事实的基础之上：我们在征得叙利亚政府合理同意的情况下采取行动。由于俄罗斯空军在叙利亚所作的努力，这一行动成为摧毁恐怖分子资源基地这一努力的转折点。我们摧毁了数以千计储存弹药和军事装备、物质资源、石油和燃料物资以及爆炸物的支助设施。我们摧毁了200多个石油生产、输送和提炼设施，以及2000多个用于向土耳其偷运石油的运输工具。最近的事例是，就在几天前，我们摧毁了位于腊卡省和霍姆斯省的四个非法生产石油场址，这些场址由伊黎伊斯兰国战斗人员控制。

我们要强调，如果不巩固反恐努力，恐怖主义将始终是一个严重威胁。叙利亚局势仍然令人非常关切。重要的是必须迅速将胜利阵线同叙利亚反对派分开。那些在叙利亚境内作战的人必须明确声明，他们是在同恐怖分子一道作战，还是为打击恐怖分子而战。我们不应当拖延这一进程，因为拖延这一进程只会加强恐怖主义团体的力量。

后果是，胜利阵线、自由沙姆组织、伊斯兰军和法塔赫军实际上已成为相互联系的结构，而且

有些实体违反了停火制度。此类威胁性事态发展力图损害俄罗斯-美国合作的势力的外部干涉而出现。其结果是，叙利亚武装部队正在打击跨越叙利亚-土耳其边界的圣战分子发动的大规模攻势。阿勒颇局势清楚显示了这一点。在那里，恐怖分子在外部支持下继续夺取新领土。库尔德人居住区Sheikh Maqsoud是胜利阵线每日炮击的目标。我们发现，被视为温和派的其他武装团体正在帮助胜利阵线。由于双重标准政治，胜利阵线认为它能够欲所欲为而没有任何后果，现在该组织正在平民住区部署部队，利用平民作为人盾。

几个月来，有关方面一直向我们保证，恐怖分子与温和反对派之间的联系将中断。但我们看不到任何结果。因此，暴力冲突继续增加，并且如过去一年发生的事件所表明，恐怖主义威胁继续升级，远远超越叙利亚边界。

终止外部对恐怖分子的支持，这是立即需要解决的问题。叙利亚-土耳其边界需要立即关闭。除了我早先所说的情况，国际社会指定用于人道主义援助的边界过境点经常被用于犯罪目的。有无可辩驳的书面证据显示这种情况正在边界地区发生，但该证据被置之不理。在这方面，我们仍感到惊讶的是，我们的一些国际伙伴缺乏行动，令人费解。

人们惊讶地看到，土耳其资助叙利亚境内的恐怖主义行动，为其提供资源和招募人员，但有关方面继续无视土耳其的这种作用。俄罗斯提供了与资助伊黎伊斯兰国有关的情报，但即使是与该情报有关的间接连接也被从报告中清除。

用于生产恐怖主义分子所需化学武器的零部件从土耳其境内运入叙利亚，特别需要关注与此有关的定期信息流动。令人遗憾的是，这一问题一再被掩盖，俄罗斯就此提出的旨在加强打击化学恐怖主义威胁的倡议正被拖延，没有提出任何明显的理由。

另一个例子是，我们向安全理事会提供了与向伊黎伊斯兰国供应用于生产简易爆炸装置的零部件有关的情报。我们的分析表明，这些物质是在土耳其生产并提供给叙利亚的。我们对在叙利亚和伊拉克境内发现的简易爆炸装置零部件进行的分析表明，它们要么是在土耳其制造，要么是从外部运送到该国但无再出口权。

再说一遍，我们有责任特别注意土耳其的行动，注意其区域政策中令人不安的因素，如该国擅自入侵叙利亚和伊拉克领土。有报告说，土耳其正在靠近土耳其边界的叙利亚领土上建造长段混凝土墙。我们请秘书处了解这一情况并向理事会汇报。

如以往一样，我们认为，第2253（2015）号决议包括一份非常重要的清单，列出了旨在加强该制度、制止非法输送用品给伊黎伊斯兰国和与其相关的团体以及加强联合国监测和制裁制度的一系列措施。我们认为，目前的目标是进一步加强这一非常重要的决议。根据该决议，一份客观、平衡和公平的秘书长报告将是对该事业的非常重要的贡献。

**主席（以法语发言）：**我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午3时20分散会。